

# Cauza C-204/08

## **Peter Rehder** **împotriva** **Air Baltic Corporation**

(cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare  
formulată de Bundesgerichtshof)

„Regulamentul (CE) nr. 44/2001 — Articolul 5 punctul 1 litera (b) a doua liniuță —  
Regulamentul (CE) nr. 261/2004 — Articolul 5 alineatul (1) litera (c) și articolul 7  
alineatul (1) litera (a) — Convenția de la Montréal — Articolul 33 alineatul (1) —  
Transporturi aeriene — Cereri de compensații ale pasagerilor împotriva companiilor  
aeriene în eventualitatea anulării zborurilor — Locul furnizării serviciului —  
Competența judiciară în cazul unui transport aerian dintr-un stat membru într-un alt  
stat membru efectuat de o companie aeriană stabilită într-un stat membru terț”

Hotărârea Curții (Camera a patra) din 9 iulie 2009 . . . . . I - 6076

### Sumarul hotărârii

- 1. Cooperare judiciară în materie civilă — Competența judiciară și executarea hotărârilor în materie civilă și comercială — Regulamentul nr. 44/2001 — Competențe speciale — Instanța de la locul de executare a obligației contractuale care formează obiectul cererii — Contract de prestări servicii — Pluralitate de locuri de prestare a serviciilor în state membre diferite — Competența instanței de la locul prestării principale de servicii  
[Regulamentul nr. 44/2001 al Consiliului, art. 5 pct. 1 lit. (b) a doua liniuță]*

2. *Cooperare judiciară în materie civilă — Competența judiciară și executarea hotărârilor în materie civilă și comercială — Regulamentul nr. 44/2001 — Competențe speciale — Instanța de la locul de executare a obligației contractuale care formează obiectul cererii — Contract de prestări servicii — Transport aerian de persoane dintr-un stat membru cu destinația într-un alt stat membru — Cerere de compensații pentru anularea unui zbor întemeiată pe Regulamentul nr. 261/2004 — Competența instanțelor de la locul de plecare sau de la locul de sosire, la alegerea reclamantului*  
*[Regulamentul nr. 261/2004 al Parlamentului European și al Consiliului; Regulamentul nr. 44/2001 al Consiliului, art. 5 pct. 1 lit. (b) a doua liniuță]*

1. Norma de competență specială în materie contractuală prevăzută la articolul 5 punctul 1 din Regulamentul nr. 44/2001 privind competența judiciară, recunoașterea și executarea hotărârilor în materie civilă și comercială răspunde unui obiectiv de proximitate și este motivată de existența unei legături strânse între contract și instanța chemată să se pronunțe asupra acestuia. În caz de pluralitate de locuri de prestare a serviciilor în state membre diferite, în lumina obiectivelor de proximitate și de previzibilitate, trebuie să se identifice locul care asigură legătura cea mai strânsă între contractul în cauză și instanța competentă, în special acela în care, în temeiul acestui contract, trebuie să se efectueze prestarea de servicii principală.

terea și executarea hotărârilor în materie civilă și comercială trebuie interpretat în sensul că, în cazul unui transport aerian de persoane dintr-un stat membru cu destinația într-un alt stat membru, efectuat în temeiul unui contract încheiat cu o singură companie aeriană, care este operatorul de transport efectiv, instanța competentă să judece o cerere de compensații întemeiată pe acest contract de transport și pe Regulamentul nr. 261/2004 de stabilire a unor norme comune în materie de compensare și de asistență a pasagerilor în eventualitatea refuzului la îmbarcare și anulării sau întârzierii prelungite a zborurilor și de abrogare a Regulamentului nr. 295/91 este, la alegerea reclamantului, instanța în circumscripția căreia se găsește locul de plecare sau locul de sosire a avionului, astfel cum aceste locuri sunt convenite în contractul respectiv.

(a se vedea punctele 32, 37 și 38)

2. Articolul 5 punctul 1 litera (b) a doua liniuță din Regulamentul nr. 44/2001 privind competența judiciară, recunoaș-

În această privință, serviciile a căror prestare corespunde executării obligațiilor care izvorăsc dintr-un contract de transport aerian de persoane sunt înregistrarea și îmbarcarea pasagerilor, primirea acestora din urmă la bordul avionului la locul decolării convenit în contractul de trans-

port, plecarea aparatului la ora prevăzută, transportul pasagerilor și al bagajelor acestora de la locul de plecare la locul de sosire, deservirea pasagerilor în timpul zborului și, în sfârșit, debarcarea acestora, în condiții de securitate, la locul de aterizare convenit și la ora convenită în contract. Or, singurele locuri care prezintă o legătură directă cu aceste servicii sunt locurile de plecare și de sosire a avionului, înțelese ca fiind cele convenite în contractul de transport. Transporturile aeriene constituie, datorită chiar naturii lor, servicii prestate în mod indivizibil și unitar de la locul de plecare la locul de sosire a avionului, astfel încât nu se poate identifica o parte distinctă a prestării care să constituie prestarea principală și care ar fi efectuată într-un loc precis. Fiecare

dintre aceste locuri prezintă o legătură suficientă de proximitate cu elementele materiale ale litigiului care permite să se asigure legătura strânsă între contract și instanța competentă, în conformitate cu obiectivele de proximitate și de previzibilitate urmărite prin concentrarea competenței judiciare la locul prestării serviciilor și prin determinarea unei competențe judiciare unice pentru toate pretențiile întemeiate pe un contract.

(a se vedea punctele 37, 40-44 și 47 și dispozitivul)